

**11**  
**2021**

**Autos mit E-Kennzeichen  
parken gebührenfrei:**

auf öffentlichen Stellplätzen  
bei Nutzung einer Parkscheibe  
bis zur Höchstdauerdauer von 3 Std. u. 20 Min.



26. NOVEMBER 2021



**Dankeschön an die  
Spender**

#### INFORMATIONEN AUS DEM RATHAUS

- S. 2 Ansprache Bürgermeister  
Verteidigung Renate Döllel  
Rathaus geschlossen
- S. 3 Fahrrad Servicestation  
Preisverleihung Stadtradln  
Weihnachtsbeihilfe Nikolaistiftung
- S. 4 Mittelschule Dorfen  
Hinweis Friedhofsverwaltung  
Luftreinigungsgeräte
- S. 5 Ehrungen  
16. Änd. Flächennutzungsplan  
„Sportanlage Furter Straße“
- S. 6 Aufhebung und Bekanntmachung  
Satzung Sanierungsgebiet
- S. 7 Einbeziehungssatzung  
Kloster Moosen
- S. 8 Vollsperrung Wesner Tor,  
Kirchtorplatz und Herzoggraben  
Impfaktion in Dorfen

#### INFORMATIONEN AUS DER STADT DORFEN

- S. 9 Jakobmayer
- S. 10 s'Kino
- S. 11 Kinderkino: Helfer gesucht  
Freies Parken  
Schlauchpflegeanlage Feuerwehr
- S. 12 Spendenübergabe Benefizkonzert  
Danksagung der Seebacher
- S. 13 Weitere Spenden Hochwasser  
Stadtbücherei  
Kindergarten Grüntegernbach
- S. 14 Familienstützpunkt  
Sprechtage zu Sozialleistungen  
des Bezirks Oberbayern
- S. 15 Skiclub  
Dorfener Tafel
- S. 16 Seniorentermine

Weitere Informationen auf S. 8



**Mein Stadtbus –**

die Alternative  
im innerstädtischen Verkehr!  
[www.dorfen.de](http://www.dorfen.de)

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, der Freistaat Bayern hat erneut den Katastrophenfall ausgerufen. Die Berichte über die starke Zunahme an Corona-Infizierten und die Meldung, dass die Krankenhäuser an ihre Belastungsgrenze kommen oder teilweise bereits gekommen sind, bestimmen die Nachrichten. Auch im Landkreis Erding steigen die Zahlen rasant an. Die Entwicklung zeigt, wir stecken noch immer mitten in der Pandemie, ein Ende ist noch nicht abzusehen!

Das besorgniserregende am aktuellen Stand ist, dass Pflegepersonal und Ärzte an ihre Belastungsgrenze kommen. Intensivbetten helfen nur, wenn diese zur Verfügung stehen und das Personal da ist, die Patienten zu versorgen. Es sind Pflegepersonal und Ärzte, die sich täglich um die Versorgung von kranken Familienmitgliedern, Verwandten und Freunden kümmern und sich darum bemühen, dass sie wieder gesundwerden.

Deshalb muss unser aller Ziel sein, Ansteckungen deutlich zu reduzieren, um schwere Corona-Krankheitsverläufe zu verhindern. Die Verantwortung jedes Einzelnen gegenüber sich und seinen Mitmenschen ist deshalb gefragt.

Was für Möglichkeiten gibt es?

### 1. Reduzieren Sie Ihre Kontakte, testen Sie sich!

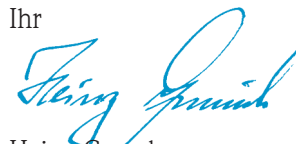
Jeder Einzelne sollte sich – solange wir uns in einer solchen kritischen Situation befinden – fragen, welche Kontakte tatsächlich nötig sind und wie man sich und den Kontakt vor einer Infek-

tion schützen kann. Nutzen Sie zur Vermeidung von Ansteckungen auch die Möglichkeit der Testzentren in Erding und Dorfen. Sie bieten seit Mitte November wieder mindestens einen kostenfreien Antigen-Schnelltest pro Woche an, unabhängig davon, ob Sie ungeimpft, genesen oder geimpft sind.

### 2. Lassen Sie sich impfen!

Mein Appell richtet sich an alle, die aus medizinischer Sicht die Möglichkeit haben, sich impfen zu lassen. Nutzen Sie die Informationsangebote, wenn Sie unsicher sind. Vollständig geimpfte, bitte ich, sich außerdem mit der Möglichkeit zur Booster-Impfung zu befassen. **Die Impfung ist der einzige Weg raus aus dieser Pandemie.**

Vielen Dank für Ihr Unterstützung! Bleiben Sie gesund!  
Ihr



Heinz Grundner  
Erster Bürgermeister



## Vereidigung von Renate Döllel zur Stadträtin

Renate Döllel (LDW) wurde am 3. November 2021 in der Stadtratssitzung als Stadtratsmitglied vereidigt. Sie tritt die Nachfolge des verstorbenen Stadtrats Johann Selmaier an.

Überblick über die Zuteilung der neu zu besetzenden Ämter:

### Renate Döllel:

Haupt- und Finanzausschuss: Ordentliches Mitglied

Pandemieausschuss: Ordentliches Mitglied

Ferienausschuss: Ordentliches Mitglied

Bau- und Verkehrsausschuss: 1. Stellvertreterin

Umwelt-, Natur- und Klimaausschuss: 1. Stellvertreterin

Heimatausschuss 1. Stellvertreterin

**Günther Drobilitsch** (Gemeinwohl) hat das Amt als Ordentliches Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss übernommen.

Martin Heilmeyer (LDW) ist Stellvertreter.

**Martin Heilmeyer** (LDW) hat das Amt des Verbandrats im Zweckverband Wasserversorgung Erding-Ost übernommen.

Renate Döllel übernimmt die Stellvertretung.

**Andreas Hartl** (GAL) hat das Amt des Verbandrats im Zweckverband Wasserversorgung Isener-Gruppe übernommen. Simone Jell-Huber (SPD) übernimmt die Stellvertretung.

Die CSU-Fraktion verzichtet weiterhin auf den bisher der Landliste zur Verfügung gestellten Sitz in der Robert-Decker-Stiftung. Als Stiftungsbeirätin wurde Renate Döllel benannt.

Die Referatsnachbesetzung soll in der nächsten Sitzung des Stadtrates behandelt werden.

Den Überblick über den Stadtrat und dessen Ausschüsse finden Sie unter [www.dorfen.de /Rathaus + Verwaltung / Stadt-politik](http://www.dorfen.de/Rathaus+Verwaltung/Stadt-politik).



## Rathaus für Parteiverkehr geschlossen

Das Rathaus ist aufgrund der pandemischen Lage für den Parteiverkehr geschlossen. Behördengänge sind nur in dringenden Fällen und mit vorheriger Terminabsprache möglich.

Wägen Sie ab, welche Behördengänge zwingend notwendig sind und wenden Sie sich zur Terminvereinbarung per E-Mail oder Telefon an die zuständige Fachstelle. Die einzelnen Kontaktdaten finden Sie auf der Homepage unter [www.dorfen.de / Verwaltung](http://www.dorfen.de/Verwaltung). Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung sind grundsätzlich zu den regulären Öffnungszeiten erreichbar. Nutzen Sie außerdem das Angebot des Bürgerservice-Portals unter [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de), über das Sie die Möglichkeit haben, Anträge online zu erfassen.

Wichtige Telefonnummern im Überblick:

- Asyl, Soziale Hilfen, Senioren 08081 411-121
- Bauen 08081 411-178
- Bauhof 08081 411-800
- Bürgerservice, Melde- und Passwesen 08081 411-0
- Finanzen 08081 411-137
- Kasse 08081 411-117
- Ordnungsamt 08081 411-162
- Rente, Soziale Hilfen 08081 411-120
- Standesamt, Friedhofs- und Bestattungswesen 08081 411-147



## Vorstellung Fahrrad Servicestation

**Ab sofort steht den Radlerinnen und Radlern am Dorfer Bahnhof eine Fahrrad Servicestation zur Verfügung.**

An der Station ist ein Schlauchautomat angebracht, der von Huber Bike Service gespendet und zukünftig regelmäßig von der Firma Schwalbe bestückt wird. Am Boden sind Luft- und Reparatur-Station mit Werkzeug sowie Luftpumpe mit Manometer befestigt. Die gesamte Station ist überdacht und beleuchtet. Die Wahl des Stadttorts fiel auf den Dorfer Bahnhof, da dieser ein zentral erreichbarer Punkt in Dorfen ist. Er wird von Berufspendlern häufig angefahren. Für Freizeitsportler ist der Standort ebenfalls gut erreichbar. Fahrradfahrerinnen und Fahrradfahrer, die z. B. den Isen-Vilstalradweg fahren, ist der Dorfer Bahnhof Start und/oder Endpunkt der Route.

„Der Fahrradverkehr in Dorfen soll weiter ausgebaut werden. Hierzu wird die Stadt durch verschiedene Maßnahmen das Fahrradfahren Stück für Stück erleichtern und verbessern. Mit der Fahrrad Servicestation haben Fahrradfahrer immer einen Anlaufpunkt, um ihr Fahrrad verkehrstauglich zu halten.“, so Bürgermeister Grundner.

Die Fahrrad Servicestation wurde auf Initiative des Umweltamts vom Bauhof und mit Unterstützung von Huber Bike Service aufgestellt.



Bild vlnr: Susanne Streibl, Referentin „Verkehr und Mobilität in der Kommune“, Bürgermeister Heinz Grundner, Peter Huber, Huber Bike Service, Christian Salzeder, Leiter des städtischen Bauhofs, Anita Herbst, Fachbereichsleiterin Umweltamt.

## Preisverleihung Stadtradeln

**103 Bürgerinnen und Bürger haben bei der Aktion Stadtradeln teilgenommen. Vom 9. bis 29. September hat Dorfen eine Strecke von 21.806 km zurückgelegt und 3t Co2 eingespart. Bürgermeister Heinz Grundner hat heuer den Preis verliehen.**

Einen Preis gab es für die drei Einzelfahrer mit den am meisten gefahrenen Kilometern:

- 1. Platz: Melanie Martin (1.256 km)
- 2. Platz: Roland Martin (1.087 km)
- 3. Platz: Karin Kölbl (827 km)

„Eine tolle Leistung;“ lobt Bürgermeister Grundner „mit der Aktion zeigt sich, dass viele Dorfer bereits schon sehr viel mit dem Radl unterwegs sind. Vielleicht hat der Eine oder Andere durch die Aktion den Spaß am Fahrradfahren für sich entdeckt. Vielen Dank an alle die diese Aktion organisiert haben. Hier möchte ich mich besonders bei Susanne Streibl, Referentin „Verkehr und Mobilität in der Kommune“, für ihr Engagement bedanken.“



Auch die Dorfer Vereine waren mit ihren Mitgliedern aktiv. Über 3.000 km haben der SkiClub Dorfen mit 3.498 km und der Musikgarten Dorfen mit 3.357 km eingefahren. Alle Ergebnisse können unter [www.stadtradeln.de/dorfen](http://www.stadtradeln.de/dorfen) aufgerufen werden.

## Gewährung einer Weihnachtsbeihilfe von der Nikolaistiftung

Die Nikolaistiftung gewährt dieses Jahr wieder für Einwohner der Stadt Dorfen eine Weihnachtsbeihilfe zum Kauf von Weihnachtsgeschenken.

Empfänger von Arbeitslosengeld II/Sozialgeld oder Grundsicherung (mit NE/Ausländerrecht), haben die Möglichkeit diese Hilfe, die für Kinder und Rentner gewährt wird, zu beantragen. Sollten Sie die Weihnachtsbeihilfe in Anspruch nehmen wollen, können Sie den für Dezember gültigen Bescheid bis 8.12.2021 im Amt für Soziales der Stadt Dorfen bei Frau Ober-

maier (Raum E 0.10) vorlegen. Bitte vereinbaren Sie vorab einen Termin unter 08081 411-121. Sie können Ihren gültigen Bescheid auch per Mail an [obermaier.martina@dorfen.de](mailto:obermaier.martina@dorfen.de) oder per Post senden. Die Beihilfe wird per Überweisung ausbezahlt, hierfür benötigen wir Ihre Bankverbindung mit IBAN.

**Bitte beachten Sie,  
am Donnerstag, den 9.12.2021  
sind Stadtverwaltung und Bauhof  
ab 16 Uhr nicht zu erreichen.**

## Hinweis der Friedhofsverwaltung

Die Stadtverwaltung weist darauf hin, dass an den Urnenwänden in den Friedhöfen Dorfen generell kein Grabschmuck zulässig ist.

Laut Friedhofssatzung sind Blumen, Kerzen, Dekorationsartikel, Bilder, und sonstiger Grabschmuck spätestens 10 Tage nach der Beisetzung wieder zu entfernen. Wir bitten die Urnennischeninhaber diese Regelung einzuhalten.

## Gemeinsam für Umweltschutz, Biodiversität und Nachhaltigkeit

### Die Mittelschule Dorfen in Partnerschaft mit Dorfer Vereinen

Die Mittelschule Dorfen trägt das Prädikat als „Umweltschule in Europa/Internationale Nachhaltigkeitsschule“. Ein wichtiger Baustein, um diesem Anspruch auch weiterhin gerecht zu werden, ist der Schulgarten der Mittelschule. Dieser Garten zeichnet sich durch seine Artenvielfalt aus und umfasst viele verschiedene Lebensräume auf über 5.000 Quadratmetern. Um diese Lebensräume weiter zu pflegen und zu bewahren, haben die Lehrkräfte und die Schulleitung, den Bund Naturschutz (Frau Rita Rott), den Landesbund für Vogelschutz (Herrn Weidenhammer und Frau Thalmaier) und den Bienenzuchtverein (Herrn Miksch) zu einer Besichtigung des Schulgartens eingeladen. Die Verantwortlichen der Vereine staunten über die Vielfalt und den Artenreichtum des Schulgartens und erklärten sich gerne bereit die Schülerinnen und Schüler der Mittelschule bei weiteren Aktionen, Exkursionen und bei der Gestaltung des Schulgartens zu unterstützen und zu beraten. Der Bund Naturschutz und der Landesbund für Vogelschutz (LBV) überreichten der Mittelschule einige Gartenschilder mit der Aufschrift „Dieser Garten ist nicht unordentlich, sondern insektenfreundlich“. Auch eine Samenmischung zum

Widerrechtlich abgelegter Grabschmuck, vor und auf der Urnenwand, wird auf Kosten des Grabinhabers entfernt.

#### Erdgräber:

Die Stadtverwaltung weist die Grabnutzungsberechtigten darauf hin, dass die Gräber von hochwachsenden Gehölzen (Zwergsträucher, strauch- oder baumartige Pflanzen, Bäume) zu befreien sind. Die Wurzeln wachsen bis unter das Fundament und gefährden somit die Standfestigkeit der Grabmäler.

Anlegen einer Wildblumenwiese und Plakate zum Bestimmen der Wintervögel wurden übergeben.

Die Gartenschilder werden gegen eine kleine Spende auch an weitere Dorfer Gartenbesitzer ausgegeben, die Wert auf einen naturnahen und artenreichen Privatgarten legen. Bitte schicken Sie eine kurze Nachricht an [dorfen@bund-naturschutz.de](mailto:dorfen@bund-naturschutz.de) oder wendet sich direkt an den LBV oder den Bienenzuchtverein, Josef Hartwich, Tel. 08081 6049327, [j.hartwich@mittelschule-dorfen.de](mailto:j.hartwich@mittelschule-dorfen.de).



Schulleiter Rainer Sonnleitner mit Lehrern und Schülern der Praxisklasse und den Vertretern vom LBV, Bund Naturschutz und Bienenzuchtverein *Pressefoto, Bildrechte: Florian Emberger*

## Lieferung Luftreinigungsgeräte

Im Sommer beschloss der Haupt- und Finanzausschuss sowie nachfolgend der Bau- und Verkehrsausschuss den Kauf von Luftreinigungsgeräten für die Kindertageseinrichtungen und Schulen in der Stadt Dorfen, für die die Stadt der Sachaufwandsträger ist. Ende Oktober wurden die ersten 72 Luftreinigungsgeräte geliefert. Zunächst wurde der Bedarf an der Grund- und Mittelschule Nord gedeckt, da diese die beiden Schulen mit den größten Schülerzahlen sind. Die Luftreinigungsgeräte sind mobil und individuell einsetzbar.

Insgesamt wurden 133 Geräte bestellt. Die Lieferung der noch offenen Luftreinigungsgeräte ist bis Ende November zugesichert. Diese werden dann in den Grundschulen Am Mühlanger, Eibach, Grüntegernbach und Schwindkirchen sowie in den Kindertagesstätten aufgestellt werden.

Nach Submission am 9.9.2021 erhielt die Firma Benchalist den Zuschlag. Die Geräte können Räume mit bis zu 400 m<sup>3</sup> Luft, 6x in einer Stunde umwälzen. In den Räumen der Schulen und der Kindertagesstätten rechnet die Stadt von einer Raumgröße bis zu 210 m<sup>3</sup>. Somit ist auch ein Gerät pro Raum ausreichend. Die Lautstärke liegt zwischen 35 und 58 db. Bei Normalbetrieb liegt das Gerät unter 40 db, was auch mit Kriterium für die Fördermittel war. Der Verbrauch des Geräts wird mit <200W angegeben. Die Filter sind Zertifiziert nach EN1822-1 und

entsprechen der Filterklasse HEPA H 14. Sie müssen nach Bedarf und spätestens nach zwei Jahren gewechselt werden. Die Filter für den ersten Wechsel sind bereits im Preis enthalten.

Die Zuschusshöhe für die Geräte liegen bei voraussichtlich 163.870 € (121.250.- € für den Bereich Schulen und 42.620 € für den Bereich Kindertagesstätten). Beide Förderprogramme werden durch Landesmittel finanziert.



Bild (vom 29.10.2021), vlnr: Bürgermeister Heinz Grundner, Gerhard Maintok, Leiter der Grundschule Dorfen Nord, Peter Gerber, Konrektor der Mittelschule Nord



## Ehrung für ausgezeichneten Bildungsabschluss und Jugend musiziert 2021

**Bürgermeister Heinz Grundner ehrte im Oktober 87 Schülerinnen und Schüler für ihren Bildungsabschluss mit herausragender Leistung. Eine Ehrung gab es im Bereich Jugend musiziert.**

Jeder Geehrte erhielt von Bürgermeister Grundner und den Familien-, Sozial- und Schulreferenten des Stadtrates, Ursula Frank-Mayer und Michael Oberhofer, als Anerkennung eine



Urkunde, Dorfen-Gutscheine und eine Tafel „Dorfen-Schokolade“. Aufgrund der Vielzahl an zu ehrenden Personen hat die Stadt die Veranstaltung auf zwei Tage verteilt. Am ersten Abend wurde Jugend musiziert und alle geehrt, die ihren Bildungsabschluss im und am zweiten Abend alle, die außerhalb des Gemeindegebiets der Stadt Dorfen ihren Bildungsabschluss erworben haben.

„Die Stadt ist stolz auf die Leistungen der Absolventen“, so Bürgermeister Grundner.



## 16. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Dorfen für den Bereich „Sportanlage Furter Straße“

Bekanntmachung gem. § 6 BauGB

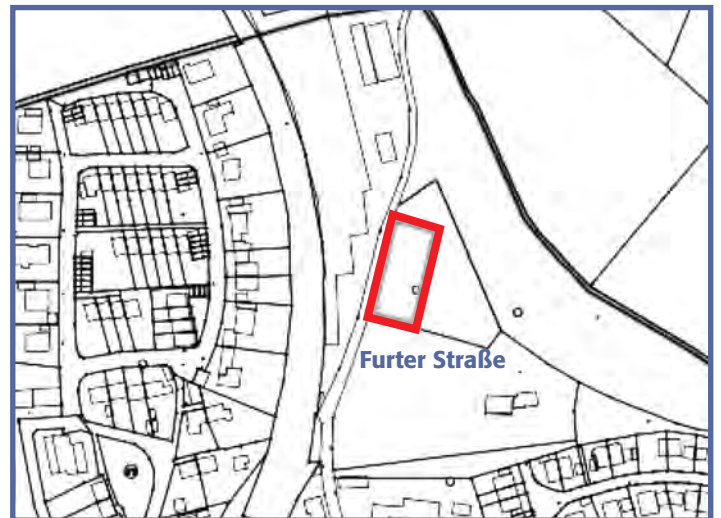
Der Stadtrat der Stadt Dorfen hat am 1.7.2020 die 16. Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich „Sportanlage Furter Straße“ in der Fassung vom 1.7.2020 festgestellt.

Die Flächennutzungsplanänderung wurde vom Landratsamt Erding mit Bescheid vom 8.9.2021 Az: BLP-2021-1341, genehmigt. Die Flächennutzungsplanänderung wird hiermit gem. § 6 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung wird die Flächennutzungsplanänderung wirksam.

Die Flächennutzungsplanänderung liegt mit der Begründung ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Rathaus der Stadt Dorfen, Rathausplatz 2, Bauverwaltung, 1. OG, Zimmer 1.08 während der üblichen Dienstzeiten eingesehen werden. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-131 vereinbart werden. Über den Inhalt wird auf Wunsch Auskunft erteilt. Ebenso kann die zusammenfassende Erklärung über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung berücksichtigt wurden und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, eingesehen werden.


Die genannten Unterlagen können ab der Veröffentlichung auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung von Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Unbeachtlich werden demnach



1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
  2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplans und
  3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,
- wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Flächennutzungsplanänderung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Dorfen, 22.11.2021

  
 Heinz Grundner  
 Erster Bürgermeister

## Aufhebung der Satzung der Stadt Dorfen zur förmlichen Festsetzung des Sanierungsgebietes „Historische Altstadt mit angrenzenden Innenstadtf lächen und Bahnhofsumfeld“ vom 24.10.1990 mit all ihren Änderungen

Bekanntmachung gem. § 143 Abs. 1 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Dorfen hat in seiner Sitzung vom 6.10.2021 die Aufhebung der Satzung der Stadt Dorfen zur förmlichen Festsetzung des Sanierungsgebietes "Historische Altstadt mit angrenzenden Innenstadtf lächen und Bahnhofsumfeld" vom 24.10.1990 mit all ihren Änderungen beschlossen. Der Beschluss wird hiermit gem. § 143 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt die Satzung der Stadt Dorfen zur förmlichen Festsetzung des Sanierungsgebietes "Historische Altstadt mit angrenzenden Innenstadtf lächen und Bahnhofsumfeld" vom 24.10.1990 mit all ihren Änderungen außer Kraft.

Die Aufhebung der Satzung der Stadt Dorfen zur förmlichen Festsetzung des Sanierungsgebietes „Historische Altstadt mit angrenzenden Innenstadtf lächen und Bahnhofsumfeld“ vom 24.10.1990 mit all ihren Änderungen liegt mit der Begründung ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Rathaus Dor-

fen, Bauverwaltung, Rathausplatz 2, 1. OG, Zi. 1.08 während der allgemeinen Dienststunden aus und kann dort eingesehen werden. Über den Inhalt wird auf Wunsch Auskunft erteilt. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-131 vereinbart werden.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
2. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Aufhebung der Sanierungssatzung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Dorfen, 22.11.2021



Heinz Grundner  
Erster Bürgermeister

## Bekanntmachung der Satzung der Stadt Dorfen zur förmlichen Festsetzung des Sanierungsgebietes „Historische Altstadt mit angrenzenden Innenstadtf lächen und Bahnhofsumfeld“ vom 6.10.2021

Der Stadtrat der Stadt Dorfen hat am 6.10.2021 die nachfolgend abgedruckte Sanierungs-satzung „Historische Altstadt mit angrenzenden Innenstadtf lächen und Bahnhofsumfeld“ in der Fassung vom 6.10.2021 beschlossen.

Die Satzung zur förmlichen Festsetzung des Sanierungsgebietes „Historische Altstadt mit angrenzenden Innenstadtf lächen und Bahnhofsumfeld“, die im vereinfachten Verfahren erstellt wurde, liegt samt Begründung ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Rathaus Dorfen, Bauverwaltung, Rathausplatz 2, 1. OG, Zi. 1.08 während der allgemeinen Dienststunden aus und kann dort eingesehen werden. Jedermann kann die Satzung und die Begründung dort einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-131 vereinbart werden. Die genannten Unterlagen können ab der Veröffentlichung auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden.

Die Satzung wird gem. § 143 Abs. 1 BauGB mit ihrer Bekanntmachung rechtsverbindlich.

### Satzung der Stadt Dorfen zur förmlichen Festsetzung des Sanierungsgebietes „Historische Altstadt mit angrenzenden Innenstadtf lächen und Bahnhofsumfeld“ vom 6.10.2021

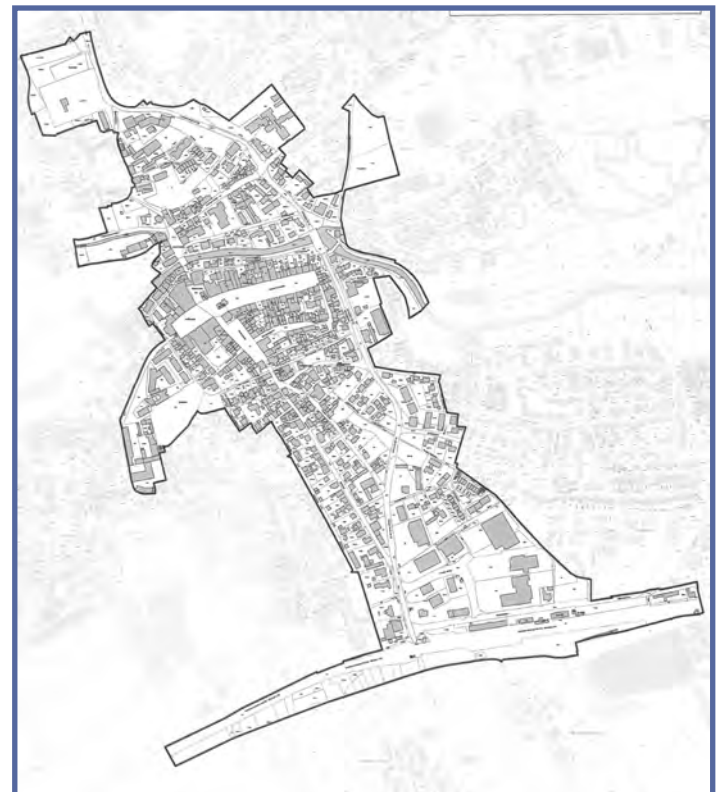
Aufgrund des § 142 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) erlässt die Stadt Dorfen folgende Satzung:

#### § 1 Festlegung des Sanierungsgebietes

Im nachfolgend beschriebenen Gebiet liegen städtebauliche

Missstände vor. Dieser Bereich soll durch städtebauliche Sanierungsmaßnahmen wesentlich verbessert werden. Das insgesamt 66,4 ha große Gebiet "Historische Altstadt mit angrenzenden Innenstadtf lächen und Bahnhofsumfeld" wird hiermit förmlich als Sanierungsgebiet festgelegt.

Das Sanierungsgebiet umfasst alle Grundstücke und Grundstücksteile der im Lageplan durch das Büro STADT RAUM PLA-





NUNG, München vom 06.04.2016 abgegrenzten Fläche. Dieser ist Bestandteil dieser Satzung und wird als Anlage beigefügt. Werden innerhalb des Sanierungsgebiets durch Grundstückszusammenlegung Flurstücke aufgelöst und neue Flurstücke gebildet, sind auf diese insoweit die Bestimmung dieser Satzung ebenfalls anzuwenden.

### § 2 Verfahren

Die Sanierungsmaßnahme wird im vereinfachten Verfahren durchgeführt. Die Anwendung der besonderen sanierungsrechtlichen Vorschriften der §§ 152 bis 156a BauGB ist ausgeschlossen.

### § 3 Genehmigungspflichten

Die Vorschriften des § 144 Abs. 1 über genehmigungspflichtige Vorhaben BauGB finden Anwendung. Die Vorschriften des § 144 Abs. 2 über Rechtsvorschriften BauGB finden keine Anwendung.

### § 4 Inkrafttreten

Diese Satzung wird gemäß § 143 Abs. 1 BauGB mit ihrer Bekanntmachung am 26.11.2021 rechtsverbindlich. Gleichzeitig tritt die Satzung vom 24.10.1990 mit all ihren Änderungen außer Kraft.

Dorfen, 22.11.2021



Erster Bürgermeister  
Heinz Grundner

### Hinweise:

Gemäß § 142 Abs. 3 Satz 3 BauGB wurde bei dem Beschluss über die Sanierungssatzung zugleich auch durch Beschluss die Frist festgelegt, in der die Sanierung durchgeführt werden soll; hier ist ein Durchführungszeitraum von zunächst 15 Jahren bis voraussichtlich November 2036 vorgesehen. Kann die Sanierung nicht innerhalb der Frist durchgeführt werden, kann die Frist durch Beschluss verlängert werden (§ 142 Abs. 3 Satz 4 BauGB). Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Nr. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
2. Mängel der Abwägung,

wenn sie nicht in Fällen der Nummer 1 innerhalb eines Jahres, in Fällen der Nummer 2 innerhalb von sieben Jahren seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Die einschlägigen Vorschriften können während der allgemeinen Dienstzeit von jedermann im Rathaus Dorfen, Bauverwaltung, Rathausplatz 2, 1. OG, Zi. 1.08 eingesehen werden.

Die Genehmigung für die Bestellung gemäß § 144 Abs. 1 Nr. 2 BauGB wird allgemein erteilt.

Mit der städtebaulichen Planung wurde das Büro für Stadtplanung und Landschaftsarchitektur STADT RAUM PLANUNG, München beauftragt.

## Städtebauliche Satzung Einbeziehungssatzung „Kloster Moosen, Fl. Nrn. 590/0 und 593/0 Gemarkung Hausmehring“

Der Bau- und Verkehrsausschuss der Stadt Dorfen hat in seiner Sitzung vom 15.9.2021 beschlossen, eine Städtebauliche Satzung für den Ortsteil Kloster Moosen gem. § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB zu erlassen und hierfür die Planung zu billigen. Der betroffenen Öffentlichkeit wird vom 10.12.2021 bis 20.1.2022 Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben.

Die Planung der Einbeziehungssatzung gem. § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB in der Fassung vom 15.09.2021 kann während dieser Zeit in der Stadtverwaltung Dorfen, Rathausplatz 2, Bauverwaltung, 1. OG, Zimmer 1.09 während der üblichen Dienstzeiten eingesehen werden. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-178 vereinbart werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert. Es besteht Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Zur vorliegenden Planung können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Satzung unberücksichtigt bleiben.

Die Auslegungsunterlagen können während des Auslegungszeitraumes auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden.

### Datenschutz

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über

das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.



## Vollsperrung Wesner Tor, Kirchtorplatz und Herzoggraben

Ab Montag, den 29.11.2021 beginnen die Abbrucharbeiten des ehemaligen Schmiedere Kaufhauses. Dazu muss das Wesner Tor (Kirchtorplatz) voraussichtlich für den Zeitraum vom 29.11.2021 bis 17.12.2021 sowie der Herzoggraben ab Wesner Tor in beide Richtungen für den Gesamtverkehr gesperrt werden. Die Zufahrt in den Herzoggraben ist von der Isener Straße sowie über die B 15 kommend für den Anliegerverkehr jeweils frei bis zur Baustelle.

Der Herzoggraben ist für Fußgänger frei passierbar. Durch das Wesner Tor wird ein Fußgängernotweg eingerichtet.

Aufgrund der Baumaßnahme entfällt die Stadtbushaltestelle am Johannisplatz ersatzlos.

Die Stadt bittet die Verkehrsteilnehmer die Sperrung weitläufig zu umfahren, da nach wie vor auf der B 15 der Kreuzungsumbau noch andauert.



Die Stadt Dorfen bittet alle betroffenen Verkehrsteilnehmer und Anlieger um Verständnis für die auftretenden Behinderungen und die mit den Arbeiten verbundenen Beeinträchtigungen.

## Impfaktion in Dorfen am 2.12.2021

Am Donnerstag 2.12.2021 von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr findet eine Impfaktion im Pfarrhaus, Ruprechtsberg 6, in Dorfen, statt. Das Impfzentrum Erding kommt mit seinem mobilen Impfteam in unsere Gemeinde und macht dort allen impfwilligen Bürgern ab 12 J. ein Angebot für die Erst-, Zweit- und Auffrischungsimpfungen.

### Auffrischungsimpfungen werden von der STIKO folgenden Personengruppen empfohlen:

- Bewohner und Betreute in Einrichtungen der Pflege für alte Menschen
- Pflegepersonal und andere Tätige mit direktem Kontakt mit den zu Pflegenden
- Personal in medizinischen Einrichtungen mit direktem Patientenkontakt
- Personen mit einer Immunschwäche oder Immunsuppression

### Jugendliche 12 – 17 Jahren:

- Jugendliche zwischen 12 und 15 Jahren müssen zur Erstimpfung von einem Sorgeberechtigten begleitet werden

- Jugendliche ab 16 Jahren benötigen die Unterschrift der Eltern/Sorgeberechtigten auf der Einwilligungserklärung zur Corona Schutzimpfung.

Als Impfstoff wird hauptsächlich das Vakzin Biontech angeboten, Johnson & Johnson steht ebenfalls zur Wahl.

### Mitzubringen sind:

- Ein gültiges Ausweisdokument
- Medikamentenplan (falls vorhanden)
- Impfpass (falls vorhanden)
- Dokumente von der Erst- oder Zweitimpfung (falls vorhanden)

Eine Registrierung unter <https://impfzentren.bayern/citizen/> ist nicht zwingend notwendig, würde aber den Ablauf beschleunigen.

Zur Vorbereitung kann das Aufklärungsmerkblatt und die Einwilligungserklärung ausgedruckt, durchgelesen, ausgefüllt und bereits vorab unterschrieben werden.

(Zu finden unter <https://www.brk-erding.de/impfzentrum>)

## Alle Jahre wieder

Die Dorfer Innenstadt wird weihnachtlich geschmückt: die ersten Christbäume sind aufgestellt, die Beleuchtung wird Stück für Stück in Vorfreude auf das große Fest angebracht. Mit einem Schwertransporter wurden die meterhohen Bäume Mitte November in die Innenstadt befördert und aufgestellt. Die Stadt bedankt sich ganz herzlich beim Bauhof für die gesamte Organisation, Abwicklung und die Aufstellung der Bäume. Der Dank geht auch an die Stadtwerke, sie sorgen jedes Jahr für die festliche Beleuchtung.

### DANKESCHÖN

Die Stadt Dorfen bedankt sich auch sehr herzlich bei allen Christbaumspendern:

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Josef Grundner        | Marienplatz     |
| Stefan Schlickerieder | Unterer Markt   |
| Günther Schober       | Friedhof Dorfen |

Die Christbäume am Rathausplatz und in Schwindkirchen sind aus dem städtischen Bestand.





## Pratatatusch! Jubiläumsfinale in der staadn Zeit

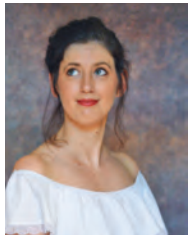


**Adalbert, der 8. Zwerg**, der große Bruder der sehr viel bekannteren „sieben Zwerge“, lebt allein hinter dem achten Berg, wo in der Einsamkeit keine rechte Weihnachtsstimmung aufkommen will. In diesem Jahr plant er deshalb eine Weihnachtsfeier mit seinen berühmten sieben Brüdern... Mit einer zauberhaften Weihnachtsgeschichte für Kinder von 3 bis 10 Jahren starten wir am **Sonntag, 28.11.2021** um 15 Uhr in die Adventszeit.

Ganz himmlisch geht es weiter, wenn uns **Da Meier**, bekannt durch „Da Huawa, da Meier und I“, in den humoristischen Himmel mitnimmt.



Am **Freitag, 3.12.2021** um 20.03 Uhr betritt der hoch musikalische, ein wenig tollpatschige, dafür ultrakomische und selbstironische Oberpfälzer allein die Jakobmayer-Bühne und rockt in guter, alter Showmaster-Manier durch den Abend in seinem aktuellen Programm „Ein Meier im Himmel“.



„Eine Frau sieht weißblau“ – humorvoll und unglaublich charmant, nixscheißert und mit dem ein oder anderen Lied macht sich die Münchner Kabarettistin **Claudia Pichler** ihren ganz eigenen Reim auf das bayerische Universum. Am **Samstag, 4.12.2021** um 20 Uhr präsentiert die promovierte Poltologin, die schon gemeinsam mit Michael Well in der Formation „Die drei Haxn“ und auch mit ihrem ersten Kabarett-Solo bei uns auf der Bühne stand, ihr zweites Bühnenprogramm in Dorfen.

**MC Martin Puntigam**, Kabarettist und Universitätslektor, **Dr. Florian Freistetter**, Astronom und Science-Blogger und der Molekularbiologe **Martin Moder**, das sind die **Science Busters** aus Österreich und mit ihren Wissenschaftskabarett-Shows längst Kult. Fürs Fernsehen haben sie mehr als 80 Sendungen aufgezeichnet, seit 2007 sind sie mit ihrer wöchentlichen Radiokolumne auf FM4 zu hören und wurden mittlerweile u.a. mit dem Österreichischen Kabarettpreis, dem Salzburger Stier und dem Deutschen Kleinkunstpreis ausgezeichnet. Mit „Global Warming Party“ ist das Trio am **Freitag, 10.12.2021** um 20 Uhr zu Gast.



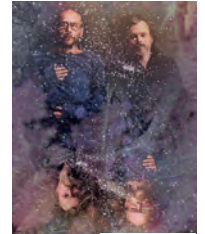
Nach ihrem erfolgreichen Konzertdebüt im Jakobmayer in diesem Sommer stellt das **Ukulelenorchester Dorfen**, ein junges Ensemble, das ein hohes Maß an Musikalität mit einer Portion Witz und Humor verbindet, nun ihr erstes weihnachtliches Konzertprogramm vor. „Have Yourself a Ukulele Christmas!“ am **Samstag, 11.12.2021** um 19 Uhr (Tickets unter [ukulelenorchester-dorfen.de](http://ukulelenorchester-dorfen.de) oder T: 08083 9078607).

Im 10-Jahre-Jubiläumsprogramm gastiert die großartige **Luise Kinseher**, der 2022 der Salzburger Stier verliehen wird, am **Mittwoch, 15.12.2021** um 20 Uhr bei uns. In ihrem aktuellen Kabarettprogramm „Mamma Mia Bavaria“ widmet sie sich Fragen von globalem Ausmaß, so z.B. der Bedeutung Bayerns vom Weltraum aus betrachtet und welche Bedeutung das wiederum für die Welt hat...



Ludwig Thoma hat die Weihnachtsgeschichte in „**Die Heilige Nacht**“ nach Oberbayern verlegt und sie in Versform und Dialekt erzählt. In einem klangvollen Oberbayerisch, wie man es selten hört, liest **Monika Baumgartner** diese Weihnachtslegende, es singen und begleiten musikalisch die **Wellküren** und **Christoph Well**, von dem auch Musik und Arrangement stammen, am **Freitag, 17.12.2021** um 20 Uhr.

Am **Samstag, 18.12.2021** um 20 Uhr kommen der Komponist Gerd Baumann und Bananafishbones-Sänger Sebastian Horn mit ihrer Band **Dreiviertelblut** zum 10-Jahre-Jubiläum und erzählen Geschichten und spielen Stücke voll Wahrheit, Demut und Lebensfreude.



**Michael Fitz** gastiert am **Sonntag, 19.12.2021** um 19 Uhr mit seinem neuen Solo-Programm „Da Mo – Der Mann“. Eigentlich kein so kompliziertes Thema, möchte man meinen, doch dem Liedermacher und bekannten Schauspieler fällt dazu in Wort und Musik so Einiges ein, das auf einen selbstkritischen, wachsamen und vor allem unbestechlichen Geist schließen lässt.

Mit einer neuen Operettenproduktion von **Opera Incognita** beschließt der Förderverein **Freunde des Jakobmayer** den großartigen Jubiläums-Herbst im Jakobmayer. Unter dem Titel „Die verwandelte Katze“ feiern Ernst Bartmann als musikalischer Leiter und Andreas Wiedermann mit seiner Inszenierung von drei Einaktern von Jacques Offenbach am **Donnerstag, 30.12.2021** um 20 Uhr Premiere. Am **Silvesterabend** finden gleich zwei Vorstellungen um 16.30 Uhr und 21.00 Uhr statt (weitere Termine am 5., 7. und 8.1.2022).



Tickets zu den Veranstaltungen sind wie gewohnt im Ticket Treff Dorfen erhältlich (T: 08081 1393 oder [tickettreff@reisebuero-kuliga.de](mailto:tickettreff@reisebuero-kuliga.de)) und online unter [jakobmayer.de](http://jakobmayer.de).

**Bitte informieren Sie sich tagesaktuell über [jakobmayer.de](http://jakobmayer.de) über die Durchführung unserer Veranstaltungen.**

Bleiben Sie gesund und bis bald im Jakobmayer!  
**Ihr Team von JOK Jakobmayer Kultur**



## s'KINO im Dezember

### À la Carte! – Freiheit geht durch den Magen

Manceron ist ein begnadeter Koch, der es liebt, seinen Herrn mit kulinarischen Kreationen zu überraschen. Doch eines Tages geht der Küchenchef zu weit: er tischt Kartoffeln auf. Ein Skandal, er wird gefeuert. Zurück auf dem heimischen Bauernhof erhält Manceron Damenbesuch: Louise will bei ihm die Kochkunst lernen. Ihr Wissen um Kräuter, Waldbeeren und Trüffel macht tiefen Eindruck.



### Contra

Professor Pohl droht von seiner Universität zu fliegen, nachdem er eine Studentin im vollbesetzten Hörsaal beleidigt hat. Als das Video viral geht, gibt Universitätspräsident Lambrecht seinem alten Weggefährten eine letzte Chance: Wenn der Professor die Erstsemestlerin Naima für einen bundesweiten Debattier-Wettbewerb fit macht, könnte dies den Disziplinarausschuss umstimmen.



### Elise und das vergessene Weihnachtsfest

Am 24. Dezember wacht Elise mit dem Gefühl auf, dass dies ein besonderer Tag ist. Doch sie kann sich nicht erinnern und auch die anderen Bewohner des Dorfes können ihr nicht helfen. Als Elise auf dem Dachboden einen verstaubten Holzkasten mit 24 bemalten Türchen findet, auf dem „Fröhliche Weihnachten“ steht, ist sie überzeugt eine heiße Spur zur Lösung des Rätsels gefunden zu haben.



### Ammonite

England Mitte des 19. Jahrhunderts: die Paläontologin Mary lebt in einem Provinznest an der Küste Englands. Eines Tages erhält sie das lukrative Angebot, sich um die schwermütige junge Ehefrau eines wohlhabenden Mannes zu kümmern. Mary begegnet ihrem ungewollten Gast zunächst kühl. Doch allmählich freunden sich die beiden an und Marys schroffe Fassade beginnt zu bröckeln.



**Außerdem: The French Dispatch, Das Land meines Vaters, Plötzlich aufs Land, Weihnachten im Zaubereulenzwald, Drive my Car, Eiffel in Love, Die Zauberflöte, Pettersson und Findus - Das schönste Weihnachten überhaupt, Clifford der große rote Hund**



**Meine Sparkasse.  
Meine Geldanlage.**

[www.spked.de/smart-balance](http://www.spked.de/smart-balance)

### SPKED Smart Balance

Investieren Sie in einen exklusiven Fonds und profitieren Sie vom Expertenwissen der Flossbach von Storch AG – als Einmalanlage oder mit regelmäßigen Sparbeträgen.



Flossbach von Storch

Werbung, Verkaufsprospekte und Wesentliche Anlegerinformationen erhalten Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse Erding - Dorfen und der LBBW Asset Management Investmentgesellschaft mbH oder unter [www.lbbw-am.de](http://www.lbbw-am.de). Dieser Investmentfonds darf mehr als 35 % des Sondervermögens in Wertpapiere und Geldmarktinstrumente der Bundesrepublik Deutschland und deren Bundesländer investieren. Insofern kann die Streuung der Anlagen eingeschränkt sein.

Jetzt Termin im Beratungscenter Dorfen vereinbaren:  
08081 412-0 / [info@spked.de](mailto:info@spked.de)



Sparkasse  
Erding - Dorfen



## Helfer gesucht!

Das Kinderkino Dorfen sucht ehrenamtliche Helfer zur Unterstützung.  
Kontakt: Heike Bartjes 0162 9794920

## Freies Parken an den Dezemberfreitagen

Der Förderkreis Dorfen e.V. übernimmt auch in diesem Jahr an den Freitagen im Dezember 3.12., 10.12, 17.12 und 24.12. die Parkgebühren. So können die Kunden der Dorfer Geschäfte kostenlos in der ganzen Stadt parken und in Ruhe ihre Weihnachtseinkäufe erledigen.



## Bauernmarkt



Jeden Freitag von 11.30-16.00 Uhr

Parkmöglichkeit am Volksfestplatz

## Neue Schlauchpflegeanlage für die Feuerwehren

Eine einsatzbereite Feuerwehr rettet Leben! Eine beständige Aufgabe der Kommune ist es, die Feuerwehr neben einer einsatzfähigen Truppe die Geräte und das nötige Zubehör einsatzbereit zu halten und regelmäßig auf die intakte Funktion zu prüfen.

Zur Reinigung, Wartung und Prüfung aller Feuerwehrschläuche der 10 Freiwilligen Feuerwehren von Dorfen wurde eine neue Schlauchpflegeanlage angeschafft. Diese ersetzt die 25 Jahre alte Anlage. Die Ersatzbeschaffung wurde vor allem deshalb nötig, da es für die alte Anlage keine Ersatzteile mehr gab und es immer wieder zu längeren Reparaturausfällen kam. Nach Erstellung des Leistungsverzeichnisses nach aktuellem Stand und Regeln der Technik wurde im September 2020 ausgeschrieben. Im Frühling 2021 wurde der Auftrag an die Fa. Prey vergeben.

Anfang November konnte dann die neue Schlauchpflegeanlage eingebaut werden. Die Anlage besteht aus der Schlauchwaschmaschine, Schlauch-Prüfwanne im Keller und einer automatischen Schlauch-Aufhänganlage im Schlauchturm (25m Höhe). Insgesamt ist die Anlage 22m lang. Neu und eine erhebliche Arbeitserleichterung ist, das eine Software für die Bestandsverwaltung sowie Protokollierung aller Wartungen und Prüfungen der Schläuche im Lieferumfang enthalten ist. Die Kosten der Anlage liegen bei 130.000,00 Euro.



Florian Grünaug und der hauptamtliche Gerätewart Rudolf Hohenadl

## Mach mit – Aktion Lichterfenster

Ab 01. Dezember 2021 kannst du dein Fenster zum Leuchten bringen!

Die Kinderhäuser der Stadt Dorfen freuen sich dieses Jahr über zahlreiche beleuchtete Fenster.

Dazu hängt man Laternen oder Lichterketten an ein Fenster, das am besten zur Straße hinzeigt.

Bei einem Abendspaziergang in der Adventszeit können Große und Kleine die tollen Fenster erkunden und bestaunen.

Im Sinne der stillen Adventszeit möchten wir gemeinsam Licht ins Dunkle bringen und die Straßen zum Strahlen bringen!

**Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit!**



## Spendenübergabe Benefizkonzert an die Betroffenen des Hochwassers

Pater Sczcepan Matula (Seelsorger Pfarrverband Dorfens) hatte am 3. Oktober 2021 zusammen mit Daniel Helmecke (Verwaltungsleiter Pfarrverband Dorfen), Wolfgang Lanzinger und Thorsten Berner (Vorsitzende Pfarrgemeinderat Oberdorfen), Lydia Ulrich-Riedl (Chorleiterin Lyrico Vokale) und Ernst Bartmann (Chorleiter des Kirchenchors Dorfen) ein Benefizkonzert für die vom Hochwasser Betroffenen in Oberdorfen „Am Seebach“ organisiert. 2.400 Euro wurden im Rahmen dieser Veranstaltung gesammelt. Diese Spenden wurden heuer an die Betroffenen des Hochwassers symbolisch mit einem Scheck überreicht.

Die Organisatoren freuten sich sehr, allen voran Pater Matula, die Spende zu übergeben. In seiner Heimat hatte Pater Matula als Jugendlicher ein Hochwasser miterlebt. „Ich sehe es als Selbstverständlichkeit unseren Mitmenschen und Nachbarn zu helfen. Alleine hätte ich das aber nicht geschafft, deshalb geht mein Dank an die Mitorganisatoren des Konzerts.“ Die Spenden wurden auf das Spendenkonto des Landkreises überwiesen.

Bürgermeister Heinz Grundner bedankte sich für das Engagement der Organisatoren. „Das Konzert war in jeder Hinsicht großartig. Die Musik hat begeistert und die 2.400 Euro Spendengelder sind eine große Hilfe für die Betroffenen. Mein Dank geht auch an die Bürgerinnen und Bürger, die durch großzügige Spenden aber auch in anderer Form Hilfe und Unterstützung geleistet haben.“

Landrat Martin Bayerstorfer hob das Miteinander hervor, das sich in der Landkreisbevölkerung gezeigt hat: „Über den ganzen Landkreis hinweg wurden Gelder für die Betroffenen gespendet. Dieser Zusammenhalt in der Bevölkerung ist sehr

erfreulich und wichtig. Erste Schritte, wie die Spenden verteilt werden sind bereits auf den Weg gebracht, voraussichtlich wird es bis Ende November gehen, bis die Gelder ausbezahlt werden können.“

Barbara Klische, mit Simone Ascher als Vertreter der Betroffenen des Hochwassers anwesend, war selbst am Konzert und meinte: „Dieses Konzert war einmalig und hat mich emotional sehr stark mitgenommen. Ich bedanke mich im Namen aller Betroffenen für die Organisation des Konzerts und für die großzügigen Spenden.“



Bild vlnr: Daniel Helmecke (Verwaltungsleiter Pfarrverband Dorfen), Lydia Ulrich-Riedl (Chorleiterin Lyrico Vokale), Wolfgang Lanzinger (Vorsitzender Pfarrgemeinderat Oberdorfen), Simone Ascher (Anwohnerin Am Seebach), Landrat Martin Bayerstorfer, Pater Matula (Seelsorger Pfarrverband Dorfen), Barbara Klische (Anwohnerin Am Seebach), Anita Feckl (Hochwasserkoordinatorin Stadt Dorfen), Bürgermeister Heinz Grundner

## Danksagung Seebach

Wir wollen **DANKE** sagen.

„Katastrophenalarm“ in Dorfen – Häuser überflutet!  
Solche Nachrichten, eigentlich weit weg von uns!

Doch, weil **Engel** nicht überall sein können, gibt es Menschen wie **EUCH**:

**Menschen**, die einfach anpackten,

**Menschen**, die Mut zusprachen, trösteten,

**Menschen**, die unermüdlich Essen und Getränke angeboten haben,

**Menschen**, die bis spät in die Nacht Häuser leergeräumt haben.

**Danke... dass wir in dieser Situation nicht alleine waren, wir unglaublich Gutes und Herzliches erleben**

Für uns Anwohner der Siedlung „Am Seebach“ wurden sie am 30. 8. 2021 bittere Realität: Keller überflutet, teils bis ins Erdgeschoss - Überstürzt mussten wir unsere Häuser verlassen – wie wir heute wissen – für Monate!

An all diejenigen, die uns in der aktuellen Lage helfen, versorgen, unterstützt und aufgenommen haben und vieles mehr:

**Danke...** an alle Freunde, Bekannte, Unbekannte

**Danke...** an die örtlichen Hotels und Vermieter

**Danke...** an den örtlichen Einzelhandel und die Betriebe vor Ort

**Danke...** an die örtlichen Restaurants

**Danke...** an die Vereine und Clubs

**Danke...** an die Feuerwehren, Polizei und Hilfsorganisationen

**Danke...** an den Bauhof, die Stadtverwaltung und die Stadtwerke Dorfen

**durften. Wir sind stolz auf diesen Zusammenhalt in Dorfen.**



## Weitere Spenden für vom Hochwasser Betroffene in Dorfen

### Band Hand'g'macht

Die Band Hand'g'macht hat in ihrer diesjährigen Tour durch die Biergärten in den Landkreisen Erding, Freising und Landshut Spenden gesammelt. Insgesamt sind 3.000 Euro zusammengekommen. Diese werden jeweils zur Hälfte an die Hochwasser Betroffenen in Landshut und in Oberdorfen gespendet. Zur Spendenübergabe kam die Band ins Rathaus und übergab Bürgermeister Grundner den Spendenscheck.

„Es war uns ein großes Anliegen und wir haben uns sehr gefreut, dass so viel Geld zusammengekommen ist.“, so Bernie von der Band Hand'g'macht.

### Theaterverein Isen spendet 500 Euro

Auch der Theaterverein Isen hat für die Betroffenen des Hochwassers in Dorfen gespendet. In diesem Jahr gab es für den Theaterverein aufgrund von Corona keine Ausgaben. Deshalb beschloss der Verein die Mitgliederbeiträge der Erwachsenen für einen guten Zweck zu spenden. Der Vorstand, vertreten durch Elke und Christian Lämmlein übergaben Bürgermeister Heinz Grundner und Franz Hofstetter, stellvertretender Landrat, den Scheck über 500 Euro. Sowohl Bürgermeister Grundner als auch stellvertretender Landrat Hofstetter freuten sich sehr und bedankten sich beim Theaterverein für die Spende.



## Neue Tonies zum Ausleihen

20 neue Tonies warten darauf ausgeliehen zu werden. Dabei sind die beliebten Polizeihunde der Paw Patrol, Ostwind, Hanni und Nanni, Micky Maus und viele mehr. Wenn jemand schneller war – ausgeliehene Tonie-Figuren können in der Bücherei oder über die Website bzw die App kostenfrei vorbestellt werden.



### Dorfer Stadtratsmitglieder spenden Sitzungsgeld

Alle Stadtratsmitglieder haben auf ihr Sitzungsgeld im Oktober verzichtet. Die dadurch entstandene Spende von insgesamt 1.000 Euro wurde auf das Spendenkonto des Landkreises eingezahlt.

Es besteht bis 15.12.2021 die Möglichkeit auf das Spendenkonto des Landkreises zu spenden.

## Mit dem Förster im Wald

Der Kindergarten Grüntegernbach wurde wieder vom LBV für seine Teilnahme bei den „Ökokids“ ausgezeichnet. Mit dem Projekt „Wir pflanzen einen Kindergartenwald“ haben sich die Kinder über das ganze vergangene Kindergartenjahr mit Bäumen und dem Wald auseinandergesetzt. Vieles über die Zusammenhänge zwischen Natur, Bäumen, Klima und Nachhaltigkeit erforscht und erfahren. Und letztendlich in Zusammenarbeit mit dem Gartenbauverein auch ein Waldstück aufgeforstet.

Um das erarbeitete Wissen zu vertiefen organisierte der Gartenbauverein ein Treffen mit einem Förster. Da auch ehemaligen Kindergartenkinder maßgeblich an der Pflanzaktion beteiligt waren, sollten sie Gelegenheit bekommen mit dabei zu sein. Deshalb wurde der Termin in die Herbstferien verlegt. Bei dem Treffen durften die Kinder Martin Riemann, der Förster bei der Waldbauernvereinigung ist, „ihre“ Bäume zeigen. Stolz erzählten sie, was sie rund um den Wald und das Klima wissen und erfuhren auch so manches Neue. Nachdem der als Bienenweide angelegte Jungwald ausgiebig begutachtet war, wanderte die Gruppe durch den bestehenden Wald, um auch hier die Bäume zu erkunden. Martin Riemann beantwortete den Kindern geduldig jede Frage und hatte auch immer eine Antwort parat. Egal ob es ums Klima, die Jagd oder den Baum und den Lebensraum Wald ging.

Ein tolles Projekt, das das gemeinsame Interesse an unserer Umwelt stärkt und sicher so schnell kein Ende finden wird.



## Trister November?

### Von wegen!

Jeder Monat hat seine Besonderheiten und sei es der graue Nebel oder die kurzen Tage. Es ist nur eine Frage des Blickwinkels, um das Aufregende darin zu entdecken.

Hier zwei Anregungen, was ihr als Familie im November zusammen machen könnt.

Hagebutten sammeln und daraus eine sehr leckere Marmelade kochen. Es gibt eine Zubereitungsart, bei der die Hagebutten vorher nicht mühsam entkernt werden müssen. Damit ist die Marmelade ganz schnell fertig und sehr lecker und gesund.

#### Hagebutten-Marmelade-Rezept:

Zutaten: 500 g Hagebutten, 500 ml Apfelsaft von Streuobstwiesen, Gelierfix 4:1, 125 g Zucker, feines Sieb oder Passiermühle, großer, flacher Löffel, Hagebutten waschen und grob hacken.

1. Hagebutten in 250 ml Apfelsaft bei mittlerer Hitze für 30 Minuten bei geschlossenem Deckel köcheln.
2. Die Früchte mit dem Löffel durch ein feines Sieb oder eine Passiermühle drücken und das Mus auffangen.
3. Das restliche Schalen-Kerne-Gemisch mit 250 ml Apfelsaft vermischen und nochmal durch's Sieb oder die Mühle pressen.
4. Das Hagebuttenmus mit Gelierfix und Zucker für ein paar Minuten zu Marmelade kochen und in sterile Gläser abfüllen.

Kochzeit: 30 Min. – Arbeitsaufwand: 30 Min.



Der November lädt auch wunderbar dazu ein, verschiedene Schätze in der Natur zu finden: Kastanien, buntes Laub, Hagebutten, Moos, Eicheln u.v.m. Perfekte Bedingung, um gemeinsam als Familie zu Mandala-Künstlern zu werden.

Zieht an einem trockenen Novembertag gemeinsam los, schwärmt aus und sammelt Naturschätze in den unterschiedlichsten Farben und Formen. Dann sucht ihr euch eine freie Fläche, auf der ihr euer Herbst-Mandala gestalten wollt.

Entweder ihr arbeitet gemeinsam am großen Ganzen oder jede bzw. jeder von euch wird in einem bestimmten Teil des Kreises kreativ. So oder so: ihr werdet staunen, wie fantasievoll und bunt euer Familien-Mandala am Ende aussieht und wie sehr sich eure Kinder in die Gestaltung vertiefen können.

Viel Freude im Herbst wünscht: Kristina Schmitz (Familienstützpunkt)



## Sprechtage zu den Sozialleistungen des Bezirks Oberbayern

Mit den Sprechtagen in Erding baut der Bezirk Oberbayern seine Beratungsangebote zu seinen Sozialleistungen aus. Bei der Vor-Ort-Beratung erhalten Sie wohnortnah Informationen zur Eingliederungshilfe für Menschen mit Behinderungen und zur Hilfe zur Pflege für pflegebedürftige Personen. Die Beratung vor Ort informiert Sie zu den rechtlichen Voraussetzungen für den Bezug von sozialen Leistungen. Die Beratung ist für Sie kostenlos. Die Gespräche sind vertraulich und unterliegen dem Datenschutz.

### Welche Aufgaben nimmt die Beratung vor Ort wahr?

- Beratung zu Leistungen für Kinder und Jugendliche mit Behinderungen oder drohenden Behinderungen
- Beratung zu Leistungen der Eingliederungshilfe
- Beratung zum Trägerübergreifenden Persönlichen Budget
- Beratung für Menschen in besonderen sozialen Schwierigkeiten
- Beratung zu Leistungen der ambulanten und stationären Hilfe zur Pflege
- Informationen zu Leistungen der Sozialhilfe und Abgrenzung vom örtlichen und überörtlichen Sozialhilfeträger

- Auskünfte über Ansprüche und Gewährung von Reha-Maßnahmen für Menschen mit Behinderungen
- Bereitstellung von Anträgen, Formularen und Informationen
- Vermittlung von Ansprechpersonen im Bezirk Oberbayern
- Unterstützung beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen sowie Weiterleitung an die zuständige Sachbearbeitung im Bezirk Oberbayern

#### Barbara Wörrlein

Beraterin des Bezirks Oberbayern  
im Pflegestützpunkt Erding

Alois-Schießl-Platz 6, 85435 Erding

Telefon: 089 2198-21055

E-Mail: [beratung-ed@bezirk-oberbayern.de](mailto:beratung-ed@bezirk-oberbayern.de)



## Sprechtage zu den Sozialleistungen des Bezirks Oberbayern

Sprechtage: Mittwoch

bezirk  oberbayern



## Online-Anmeldung zu den Schneesportkursen des Skiclub Dorfen noch bis zum 5.12.2021 möglich

Die beliebten Schneesportkurse im Skigebiet Buchensteinwand (St. Jakob im Haus in Tirol) werden an folgenden Tagen stattfinden: 6./8./9. und 15. Januar 2022. Voraussetzung für die Teilnahme an den Kursen des Skiclub Dorfen ist die Vereinsmitgliedschaft. Die Anmeldung zu den Kursen ist ausschließlich online über die Homepage des Vereins möglich ([www.skiclub-dorfen.de](http://www.skiclub-dorfen.de)). Aufgrund der weiter bestehenden Pandemielage wird es keine Busbeförderung geben, Anreise nur mit dem eigenen Pkw.

Die Corona-Richtlinien für den Skibetrieb werden gemäß den Vorgaben laufend aktuell gehalten und sind im Hygienekonzept unter [www.skiclub-dorfen.de](http://www.skiclub-dorfen.de) / Links-Downloads einzusehen, wo auch alle weiteren Informationen zu den Kursen zu finden sind. Der Verein freut sich auf eine rege Teilnahme!

## Gutschein



für:

- kostenlose Energieberatung im Rathaus
- Förderung einer Vor-Ort-Stromsparberatung

Gültig nach den Richtlinien des Förderprogramms der Stadt Dorfen zur Energieeinsparung vom 1. 4. 2009

Anmeldung bei:  
Anita Herbst, Fon: 08081 411-156  
Mail: [herbst.anita@dorfen.de](mailto:herbst.anita@dorfen.de)

### Nachbarschaftshilfe Dorfen e.V.

„Wir helfen gern – unbürokratisch und schnell“, das ist das Motto der NBH Dorfen.

Wer Hilfe braucht, kann sich gern an die Nachbarschaftshilfe wenden.

Wir bieten unter anderem an:

Erledigung von Einkäufen und Besorgungen; Botengänge; Begleitung zum Arzt, zum Einkaufen usw.; Unterstützung bei Anmeldungen zur Impfung, Begleitung zum Impfen; Hilfe beim Ausfüllen von Formularen; kleinere Reparaturen; Hilfe bei der Grabpflege; Seniorenmittagstisch als „Bring-Essen“; Plauder-Telefon, wenn sich jemand mal mit jemand anderem unterhalten will; u.s.w.

Für weiteren Hilfs- und Unterstützungsbedarf suchen wir gerne nach individuellen Lösungen.

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns eine E-Mail!

Die Nachbarschaftshilfe Dorfen e.V. ist erreichbar

per Telefon: 08081 9577260 oder

E-Mail: [info@nachbarschaftshilfe-dorfen.de](mailto:info@nachbarschaftshilfe-dorfen.de)

Bürozeiten in der Haager Str. 22:

Mo, Mi und Fr von 10 – 12 Uhr

Bitte sprechen Sie gegebenenfalls auf den Anrufbeantworter und nennen Sie Ihre eigene Telefonnummer, damit wir Sie zurückrufen können.

Blieben Sie gesund!



### Informationstermine zu Patientenverfügung, Betreuungsverfügung und Vorsorgevollmacht



Diese kostenlosen Sprechstunden finden im

**Caritas-Zentrum, Johannisplatz 10 in Dorfen** statt

und sollen Ihnen eine Hilfestellung rund um das Thema Patientenverfügung, Betreuungsverfügung und Vorsorgevollmacht bieten. ( \* )

Eine telefonische Anmeldung ist dringend erforderlich, da es sich um Einzelsprechstunden handelt. Wenn Sie einen Termin nicht einhalten können, bitten wir dringend um Abmeldung!

( \* ) Hinweis: Es findet keine Rechtsberatung statt!

Folgende Termine bietet Frau **Margot Jüde** von 14:00 – 16:00 Uhr an:



**Freitag, 21. Januar 2022**

**Freitag, 18. Februar 2022**

**Freitag, 18. März 2022**

**Termine zu den Infosprechstunden vereinbaren Sie bitte mit**

Frau Margot Jüde unter **Tel. 0 80 81/25 37** oder mit

Frau Doris Minet unter **Tel. 0 80 81/33 49**

Christophorus Hospizverein Erding e.V. \* Münchener Straße 94 \* 85435 Erding \* Telefon: 0 81 22 / 90 16 83  
Bürozeiten: Montag, Dienstag 17.00 – 19.00 Uhr sowie Donnerstag, Freitag 09.00 – 11.00 Uhr

### Nächste Ausgabeterminde:

von 14.00 bis 17.00 Uhr! Haager Straße 22 in Dorfen

14 – 15 Uhr für die Farbe rot, 15 – 16 Uhr Farbe grün und 16 – 17 Uhr Farbe blau  
am Donnerstag, dem 2.12., 9.12., 16.12. und 23.12.2021.

Sonderausgabe am 21.12.2021



## Aus dem Seniorenreferat

Dienstag, 14. und 28. Dezember  
12 Uhr

Senioren Mittagstisch wird als „Bring-Essen“ geliefert  
Anmeldung erforderlich: 08081 9577260 bis Mittwoch vor dem Termin  
Nachbarschaftshilfe Dorfen, Haager Str. 22

Mittwoch, 15. Dezember  
14 bis 16 Uhr

Offener Handarbeitskreis, stricken, häkeln, unterhalten  
NEU: im Café Oggi am Marienplatz

Donnerstag, 30. Dezember  
ab 14 Uhr

Offener Stammtisch in Kostas Tages-Café, zum Ratschen und Genießen  
Unterer Marktplatz 17

Für alle Veranstaltungen gelten die zu diesem Zeitpunkt geltenden Regelungen in der Corona-Pandemie.  
Achtung: Aufgrund der Corona-Pandemie kann es kurzfristig zu Absagen kommen.

Das Programmheft „Angebote fürs aktive Alter“ ist im Bürgerservice erhältlich.

Der  
Weihnachtsmarkt  
findet nicht statt.

Bitte beachten Sie:  
Bei allen angekündigten Terminen  
(Redaktionsschluss 15.11.21),  
kann es je nach Entwicklung  
in der Corona-Pandemie zu Einschränkungen,  
Verschiebungen oder Absagen kommen.  
Bitte informieren Sie sich im  
Vorfeld in der Presse, auf der Homepage der  
jeweiligen Veranstalter und/oder über einen  
Telefonanruf, ob Ihre Veranstaltung stattfindet.

Bürgerinfo


 Stadt Dorfen

### IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Dorfen · Redaktion: Rathaus Dorfen · Telefon 08081 411-0 · Internet: www.dorfen.de · e-mail: dorfenaktuell@dorfen.de  
Fotos: Stadt Dorfen, Jakobmayer, Privat · Satz, Repro, Druck und Weiterverarbeitung: Druckerei Präbst, Dorfen  
Gedruckt auf 100% Recyclingpapier, Auflage: 6400

Das neue VR OnlineBanking.  
Beim ersten Klick  
macht's „klick“!

Morgen  
kann kommen.  
Wir machen den Weg frei.

Wir haben unser VR OnlineBanking für Sie überarbeitet  
und viele Funktionen optimiert. Steigen Sie jetzt um!



**VR-Bank**  
Taufkirchen-Dorfen eG  
vr-bank-online.de/onlinebanking  
Telefon 08084 88-0



**VR-Bank Erding eG**  
vr-bank-erding.de/onlinebanking  
Telefon 08122 2000

Achtung:  
Umstellung  
spätestens am  
31.12.2021!

